



ANNEE SCOLAIRE / ACADEMIC YEAR

DOSSIER D'INSCRIPTION / APPLICATION FORM

PHOTO  
DE L'ENFANT / PASSPORT  
PHOTO

<b>PARENTS</b>	Nom et prénom / Surname and Christian name	Profession
Père / Father		
Mère / Mother		
L' enfant vit avec / Child lives with : <input type="checkbox"/> Parents <input type="checkbox"/> Mère/Mother <input type="checkbox"/> Père/Father		
Adresse / Address	Tél. domicile / Phone number home	Fax :
	Tél. professionnel père / Work tel. no. father	Tél. mobile / mobile telephone
	Tél. professionnel mère / Work tel. no.mother	Tél. mobile / mobile telephone
e-mail:		

<b>ENFANT / CHILD</b>		Date de naissance Date of Birth J . M . Année D . M . Year	Sexe M / F	CONFESION / RELIGION :
Nom / Surname :	Prénom / Christian name		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

<b>RENSEIGNEMENTS ACADEMIQUES / ACADEMIC INFORMATION</b>			
DERNIERE ECOLE PREVIOUS SCHOOL			
CLASSE LEVEL			
CLASSE AU PRE-FLEURI CLASS AT PRE-FLEURI			
REMARQUE REMARKS			
<b>EXTERNE / DAY PUPIL</b> <input type="checkbox"/>	<b>INTERNAT / BOARDER</b> 5 JOURS/DAYS 7 JOURS/DAYS <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>SECTION FRANCAISE</b> <input type="checkbox"/>	<b>ENGLISH CURRICULUM</b> <input type="checkbox"/>

How did you find out about Pré Fleuri ? Comment avez-vous eu connaissance du Pré Fleuri ? <input type="checkbox"/> Par la presse - Nom du journal Name of newspaper ..... <input type="checkbox"/> Par une relation d'affaire / Business relation <input type="checkbox"/> Par des amis / Friends-Family <input type="checkbox"/> Internet	Le Pré Fleuri vous a été recommandé par : Pré Fleuri was recommended by : _____ _____
---	--

# Conditions générales / General conditions

## 1 CONDITIONS GENERALES INTERNAT ET EXTERNAT :

- Prix nets, établis en francs suisses, par élève .
- Toute période et trimestre réservés sont intégralement dus. Aucune déduction ne sera effectuée en cas d'arrivée tardive de l'enfant, d'absence en cours de trimestre ou de départ anticipé.
- Toute annulation doit être annoncée un trimestre à l'avance. En cas de non-respect de cette condition, le trimestre est dû intégralement.
- Des frais de dégâts éventuels causés par un enfant seront facturés.
- En cas de force majeure, nous nous réservons la possibilité de modifier nos programmes. For juridique à Aigle (Suisse).

## 2 LES FRAIS INCLUENT :

Pour les élèves internes:  
Frais d'écolage, pension complète, blanchissage quotidien, matériel de sport et équipement sportif.  
Pour les élèves externes:  
Les frais annuels d'écolage, 4 repas par semaine.  
Tous les sports et équipements, sauf le matériel de ski.  
Bus navette Villars – Pré Fleuri aller – retour

## 3 PROVISIONS POUR DEBOURS VARIABLES POUR LES ELEVES INTERNES :

Argent de poche, excursions et sorties culturelles, courrier, fournitures scolaires, dépenses personnelles : montant à remettre à titre de provision : minimum 500,-Frs au premier trimestre, à renouveler pour chaque trimestre.

## 4 ASSURANCE :

Assurance maladie et accident, responsabilité civile sont obligatoires pour tout élève.  
Les élèves internes peuvent être assurés par le Pré Fleuri ou leurs parents.  
Les élèves externes sont assurés par leurs parents.

## 5 MODALITES DE PAIEMENT :

Le 1er et le 2e trimestre sont dus au 1er septembre au plus tard. Le 3e trimestre est dû au 1er février.  
Références bancaires : UBS SA / att. Pré Fleuri / compte no 249 F 7614.602.0 / swift : UBS WCHZH 18D

**Pour confirmer l'inscription de votre enfant, veuillez-nous retourner la fiche d'inscription dûment signée.**

## 1 GENERAL CONDITIONS DAY PUPIL AND BOARDER

- Total cost, in Swiss francs per child.
- All periods and terms that are reserved are due in their entirety. There are no reductions if the child arrives late, is absent during his stay or has an early departure.
- Cancellation must be a term in advance. Failure to comply with this will result in the whole payment of the outstanding term.
- All charges of damage that may be caused by a child will be billed to the parents.
- We reserve the right to modify our programmes in case of unavoidable natural disasters. Judicial hearings take place at Aigle (Switzerland)

## 2 FEES INCLUDE:

**For the day pupil :** Schooling, 4 lunch meals per week All sports and equipment's except ski equipment  
School shuttle - Villars - Pre Fleuri- Villars

**For the boarder :** Schooling, acomodation, 24h supervision, daily laundry, sports equipment/materials.

## 3 PROVISIONS FOR VARIABLE COSTS FOR THE BOARDER

Pocket money, extra activities, mail, extra school materials, personal expenditure: Amount dependent on the childs needs, to be reviewed at the beginning of each term. Minimum amount: Frs. 500.- per term.

## 4 INSURANCE:

Every pupil should be insured : Health - accident - responsibility  
For the boarder : The pupil could be insured by Pre Fleuri or his parents according to certains conditions.  
For the day pupil : Every pupil should be insured by his parents: Health - accident - responsibility

## 5 PAYMENT CONDITIONS :

The 1st and 2nd term are due to be paid on September the 1st at the latest.  
The 3rd term is due on the 1st of February.  
BANK : UBS SA / Account no : 249-F 7614 .602.0 – Swift: UBS WCHZH18D

**To inscribe your child please complete and sign the DEFINITE INSCRIPTION AGREEMENT (found on reverse) and post this form to us.**

**Je soussigné  
I undersigned**

Nom / Surname :

Prénom / Christian name

***Declare avoir pris connaissance des conditions générales des modalités de paiement et les approuve.  
Hereby certify that I accept the entire general conditions***

Lieu et date / Place et date

Signature / Signature